California Health & Human Services Agency | California Department of Social Services

PERSONAL RIGHTS
Child Care Centers

See Title 22, Section 101223 of the California Code of Regulations for personal rights applicable to Child Care Centers.

(a) Each child receiving services from a Child Care Center shall have rights which include the following:

(1) To be accorded dignity in their personal relationships with staff and other persons.

(2) To be accorded safe, healthful and comfortable accommodations, furnishings and equipment to meet their needs.

(3) To be free from corporal or unusual punishment, infliction of pain, humiliation, intimidation, ridicule, coercion, threat, mental abuse, or other actions of a punitive nature, including but not limited to: interference with daily living functions, including eating, sleeping, or toileting; or withholding of shelter, clothing, medication or aids to physical functioning.

(4) To be informed, and to have their authorized representative informed, by the licensee of the law regarding complaints including, but not limited to, the address and telephone number of the complaint receiving unit of the licensing agency and of information regarding confidentiality.

(5) To be free to attend religious services or activities of their choice. Attendance at religious services, either in or outside the facility, shall be voluntary. In Child Care Centers, decisions concerning attendance at religious services shall be made by the child's authorized representative. To the extent that the child's authorized representative has agreed to the child's compulsory attendance at religious services and activities as a condition of admission in the admission agreement, a Child Care Center may require a child's attendance at such religious services and activities.

(6) Not to be locked in any room, building, or facility premises by day or night.

(7) Not to be placed in any restraining device, except a supportive restraint approved in advance by the licensing agency.

THE REPRESENTATIVE/PARENT/GUARDIAN HAS THE RIGHT TO BE INFORMED OF THE APPROPRIATE LICENSING AGENCY TO CONTACT REGARDING COMPLAINTS, WHICH IS:

NAME		
Community Care Licensing		
ADDRESS		
2580 N First Street Suite 300		
CITY	ZIP CODE	AREA CODE/TELEPHONE NUMBER
San Jose	95131	(408) 324-2148

DETACH HERE

TO: PARENT/GUARDIAN/CHILD OR AUTHORIZED REPRESENTATIVE: **PLACE IN CHILD'S FILE**

Upon satisfactory and full disclosure of the personal rights as explained, complete the following acknowledgment:

ACKNOWLEDGMENT: I/We have been personally advised of, and have received a copy of the personal rights contained in the California Code of Regulations, Title 22, at the time of admission to:

(PRINT THE NAME OF THE FACILITY)	(PRINT THE ADDRESS OF THE FACILITY)
GUSD Preschool Program	245 Farrell Ave, 475 W 9th Streeet, 8755 Kern Ave

(PRINT THE NAME OF THE CHILD)

(SIGNATURE OF THE REPRESENTATIVE/PARENT/GUARDIAN)

(TITLE OF THE REPRESENTATIVE/PARENT/GUARDIAN)	(DATE)

DERECHOS PERSONALES
Centros de cuidado infantil

Vea la sección 101223 del Título 22 del Código de Reglamentos de California para obtener información los derechos personales que aplican a los centros de cuidado infantil.

(a) Cada niño que recibe servicios de un centro de cuidado infantil tendrá, entre otros, los siguientes derechos:

(1) A ser tratado con dignidad en sus relaciones personales con el personal del centro y otras personas.

(2) A que se le proporcione alojamiento, muebles, y equipo que sean seguros, higiénicos, y cómodos, para satisfacer sus necesidades.

(3) A no recibir castigo corporal o fuera de lo normal; a que no se le cause dolor, sufrir humillación, intimidación, ridículo, coerción, amenazas, abuso psicológico u otros castigos incluyendo, entre otros, interferir con las funciones diarias de la vida, (por ejemplo: comer, dormir o usar el baño) o denegar alojamiento, ropa, medicamentos o medios auxiliares para el funcionamiento físico.

(4) A que el licenciatario le informe (o a su representante autorizado) sobre lo que la ley estipula con respecto a las quejas incluyendo, entre otros, la dirección y número de teléfono de la unidad en la oficina de licenciamiento que recibe quejas así como información con respecto a la confidencialidad.

(5) A tener la libertad de asistir a actividades o servicios religiosos de su elección. La asistencia a servicios religiosos, ya sea dentro o fuera del centro, debe ser voluntaria. En el caso de centros de cuidado infantil, las decisiones sobre la asistencia a servicios religiosos deberán ser tomadas por el representante autorizado del niño. Si el representante autorizado del niño ha aceptado que el niño asista obligatoriamente a actividades y servicios religiosos por ser un requisito de admisión, el centro de cuidado infantil podrá requerir que el niño asista a dichas actividades y servicios religiosos.

(6) A no ser encerrado en un cuarto, edificio o premisas del centro durante el día o la noche.

(7) A que no se le coloque en un dispositivo que restrinja movimientos, con la excepción de un aparato de restricción que proporcione apoyo que haya sido aprobado por la oficina de licenciamiento con anterioridad.

EL REPRESENTANTE/PADRE/TUTOR TIENE DERECHO A SER INFORMADO SOBRE LA OFICINA DE LICENCIAMIENTO CON LA QUE SEA APROPIADO COMUNICARSE SOBRE QUEJAS. LA OFICINA ES:

NOMBRE		
Community Care Licensing		
DIRECCIÓN		
2580 N First Street Suite 300		
CIUDAD	CÓDIGO POSTAL	CÓDIGO DE ÁREA/Nº DE TELÉFONO
San Jose	95131	(408) 324-2148

SEPARE AQUÍ

PARA: PADRE/TUTOR/NIÑO O SU REPRESENTANTE AUTORIZADO: **PARA EL EXPEDIENTE DEL NIÑO**

Complete la siguiente confirmación, una vez que se le haya dado la información respecto a los derechos personales de una manera satisfactoria y completa, según se explica aquí:

CONFIRMACIÓN: Yo (o nosotros) fui personalmente informado sobre los derechos personales contenidos en el Título 22 del Código de Reglamentos de California y he recibido una copia de los mismos durante mi admisión en: .

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL CENTRO)	(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE LA DIRECCIÓN DEL CENTRO)
GUSD Preschool Program	245 Farrell Ave, 475 W 9th St, 8755 Kern Ave

(ESCRIBA CON LETRA DE MOLDE EL NOMBRE DEL NIÑO)

(FIRMA DEL REPRESENTANTE/PADRE/TUTOR)

(TÍTULO DEL REPRESENTANTE/PADRE/TUTOR)	(FECHA)

CHILD CARE CENTER
NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS

PARENTS' RIGHTS

As a Parent/Authorized Representative, you have the right to:

1. Enter and inspect the child care center without advance notice whenever children are in care.
2. File a complaint against the licensee with the licensing office and review the licensee's public file kept by the licensing office.
3. Review, at the child care center, reports of licensing visits and substantiated complaints against the licensee made during the last three years.
4. Complain to the licensing office and inspect the child care center without discrimination or retaliation against you or your child.
5. Request in writing that a parent not be allowed to visit your child or take your child from the child care center, provided you have shown a certified copy of a court order.
6. Receive from the licensee the name, address and telephone number of the local licensing office.

   Licensing Office Name: Community Care Licensing

   Licensing Office Address: 2580 N First Street Suite 300

   Licensing Office Telephone #: San Jose CA 95131 (408) 324-2148

7. Be informed by the licensee, upon request, of the name and type of association to the child care center for any adult who has been granted a criminal record exemption, and that the name of the person may also be obtained by contacting the local licensing office.
8. Receive, from the licensee, the Caregiver Background Check Process form.

NOTE: ***CALIFORNIA STATE LAW PROVIDES THAT THE LICENSEE MAY DENY ACCESS TO THE CHILD CARE CENTER TO A PARENT/AUTHORIZED REPRESENTATIVE IF THE BEHAVIOR OF THE PARENT/AUTHORIZED REPRESENTATIVE POSES A RISK TO CHILDREN IN CARE.***

For the Department of Justice "Registered Sex Offender"database, go to www.meganslaw.ca.gov

LIC 995 (9/08) (Detach Here - Give Upper Portion to Parents)

ACKNOWLEDGEMENT OF NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS

(Parent/Authorized Representative Signature Required)

I, the parent/authorized representative of _____, have received a copy of the "CHILD CARE CENTER NOTIFICATION OF PARENTS' RIGHTS" and the CAREGIVER BACKGROUND CHECK PROCESS form from the licensee.

GUSD Preschool Program
Name of Child Care Center

_____ _____
Signature (Parent/Authorized Representative) Date

NOTE: ***This Acknowledgement must be kept in child's file and a copy of the Notification given to parent/authorized representative.***

For the Department of Justice "Registered Sex Offender"database go to www.meganslaw.ca.gov

NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACIÓN A LAS GUARDERÍAS INFANTILES

DERECHOS DE LOS PADRES

Como padre/madre/representante autorizado, usted tiene derecho a:

1. Entrar e inspeccionar la guardería infantil (llamada "guardería" de aquí en adelante) sin notificación previa, en cualquier momento en el cual los niños estén bajo cuidado.

2. Presentar una queja con la oficina de licenciamiento en contra de la persona con licencia y revisar el expediente público que la oficina de licenciamiento tenga de la persona con licencia.

3. Revisar, en la guardería, los reportes sobre las visitas a la guardería por parte de la oficina de licenciamiento y las quejas comprobadas en contra de la persona con licencia que se hayan presentado durante los últimos tres años.

4. Quejarse con la oficina de licenciamiento e inspeccionar la guardería sin que se discrimine ni que se tomen represalias en contra de usted ni de su hijo.

5. Pedir por escrito que no se le permita a un padre/madre que visite al niño de usted ni que se lo lleve de la guardería, siempre y cuando usted haya presentado una copia certificada de la orden de la corte.

6. Recibir de la persona con licencia el nombre, dirección y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento.

   Nombre de la oficina de licenciamiento: Community Care Licensing

   Dirección de la oficina de licenciamiento: 2580 N First Street Suite 300

   Número de teléfono de la oficina de licenciamiento: San Jose CA 95131 (408) 324-2148

7. Después de haberlo solicitado, que la persona con licencia le informe del nombre y tipo de asociación con la guardería de cualquier persona adulta a quien se le haya otorgado una exención en relación a sus antecedentes penales, y que el nombre de la persona también se puede obtener comunicándose con la oficina local de licenciamiento.

8. Recibir de la persona con licencia, el formulario sobre el proceso para la revisión de los antecedentes de los proveedores de cuidado.

NOTA: LA LEY ESTATAL DE CALIFORNIA ESTIPULA QUE LA PERSONA CON LICENCIA PUEDE NEGAR EL ACCESO A LA GUARDERÍA AL PADRE/MADRE/REPRESENTANTE AUTORIZADO SI SU COMPORTAMIENTO PONE EN RIESGO A LOS NIÑOS BAJO CUIDADO.

Para ver la base de datos del Departamento de Justicia sobre los delincuentes sexuales inscritos (conocida en inglés como "Registered Sex Offender Database"), vaya a www.meganslaw.ca.gov

LIC 995 (SP) (9/08)

(Separe aquí. Dele esta porción a los padres.)

CONFIRMACIÓN DE HABER RECIBIDO LA NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES

(Se requiere la firma del padre/madre/representante autorizado.)

Yo, el padre/madre/representante autorizado de _____, he recibido, de la persona con licencia, una copia de la "NOTIFICACIÓN SOBRE LOS DERECHOS DE LOS PADRES EN RELACIÓN A LAS GUARDERÍAS INFANTILES" y el formulario sobre el PROCESO PARA LA REVISIÓN DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO.

GUSD Preschool Program
Nombre de la guardería

_____ _____
Firma (Padre/madre/representante autorizado) Fecha

NOTA: Esta Confirmación se tiene que conservar en el expediente del niño y una copia de la Notificación se le tiene que dar al padre/madre/representante autorizado.
Para ver la base de datos del Departamento de Justicia sobre los delincuentes sexuales inscritos (conocida en inglés como "Registered Sex Offender Database"), vaya a www.meganslaw.ca.gov

IMPORTANT INFORMATION FOR PARENTS

CAREGIVER BACKGROUND CHECK PROCESS
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

The California Department of Social Services works to protect the safety of children in child care by licensing child care centers and family child care homes. Our highest priority is to be sure that children are in safe and healthy child care settings. California law requires a background check for any adult who owns, lives in, or works in a licensed child care home or center. Each of these adults must submit fingerprints so that a background check can be done to see if they have any history of crime. If we find that a person has been convicted of a crime other than a minor traffic violation or a marijuana-related offense covered by the marijuana reform legislation codified at Health and Safety Code sections 11361.5 and 11361.7, he/she cannot work or live in the licensed child care home or center unless approved by the Department. This approval is called an exemption.

A person convicted of a crime such as murder, rape, torture, kidnapping, crimes of sexual violence or molestation against children **cannot by law be given an exemption that would allow them to own, live in or work in** a licensed child care home or center. If the crime was a felony or a serious misdemeanor, the person must leave the facility while the request is being reviewed. If the crime is less serious, he/she may be allowed to remain in the licensed child care home or center while the exemption request is being reviewed.

How the Exemption Request is Reviewed

We request information from police departments, the FBI and the courts about the person's record. We consider the type of crime, how many crimes there were, how long ago the crime happened and whether the person has been honest in what they told us.

The person who needs the exemption must provide information about:

- The crime
- What they have done to change their life and obey the law
- Whether they are working, going to school, or receiving training
- Whether they have successfully completed a counseling or rehabilitation program

The person also gives us reference letters from people who aren't related to them who know about their history and their life now.

We look at all these things very carefully in making our decision on exemptions. By law this information cannot be shared with the public.

How to Obtain More Information

As a parent or authorized representative of a child in licensed child care, you have the right to ask the licensed child care home or center whether anyone working or living there has an exemption. If you request this information, and there is a person with an exemption, the child care home or center must tell you the person's name and how he or she is involved with the home or center and give you the name, address, and telephone number of the local licensing office. You may also get the person's name by contacting the local licensing office. You may find the address and phone number on our website. The website address is **http://ccld.ca.gov/contact.htm.**

INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA PADRES

PROCESO PARA LA REVISIÓN DE LOS ANTECEDENTES DE LOS PROVEEDORES DE CUIDADO DEPARTAMENTO DE SERVICIOS SOCIALES DE CALIFORNIA

El Departamento de Servicios Sociales de California trabaja para proteger la seguridad de los niños bajo cuidado, proporcionando licencias a guarderías infantiles y hogares que proporcionan cuidado de niños. Nuestra mayor prioridad es asegurar que los niños estén en un ambiente de cuidado de niños que sea seguro y saludable. Las leyes de California requieren que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para cualquier adulto que sea dueño de o que viva o trabaje en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Cada uno de estos adultos tiene que presentar sus huellas dactilares para que se lleve a cabo una revisión de antecedentes para ver si tiene algún historial penal. Si determinamos que una persona ha sido condenada por un delito, que no sea una infracción menor de las reglas de tráfico o una ofensa relacionada con la mariguana la cual se trata bajo las nuevas leyes de reforma sobre mariguana de acuerdo a las Secciones 11361.5 y 11361.7 del Código de Salud y Seguridad, esa persona no podrá trabajar ni vivir en un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños ni en una guardería infantil con licencia, a menos que lo apruebe el Departamento. A esta aprobación se le llama una exención.

Una persona que ha sido condenada por un delito como asesinato, violación, tortura, secuestro, delitos de violencia sexual o abuso sexual en contra de un niño, **por ley, no podrá recibir una exención que le permita ser dueño de o vivir o trabajar en** un hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o en una guardería infantil con licencia. Si el delito fue un delito mayor *(felony)* o un delito menor grave, la persona tendrá que salir del establecimiento mientras que se revise la petición para una exención. Si el delito es menos grave, es posible que se le permita quedarse en el hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o la guardería infantil con licencia mientras que se revise la petición.

Cómo se revisa la petición para una exención

Nosotros solicitamos información sobre los antecedentes de la persona a los departamentos de policía, la Oficina Federal de Investigaciones (FBI), y las cortes. Tomamos en consideración la clase de delito, cuántos delitos se han cometido, cuánto tiempo ha pasado desde que sucedió el delito, y si la persona ha sido honesta en lo que nos ha dicho.

La persona que necesita la exención tiene que proporcionar información sobre lo siguiente:

- el delito;
- lo que ha hecho para cambiar su vida y obedecer la ley;
- si está trabajando, asistiendo a la escuela, o recibiendo entrenamiento; y
- si ha completado de una manera satisfactoria algún programa de orientación o rehabilitación.

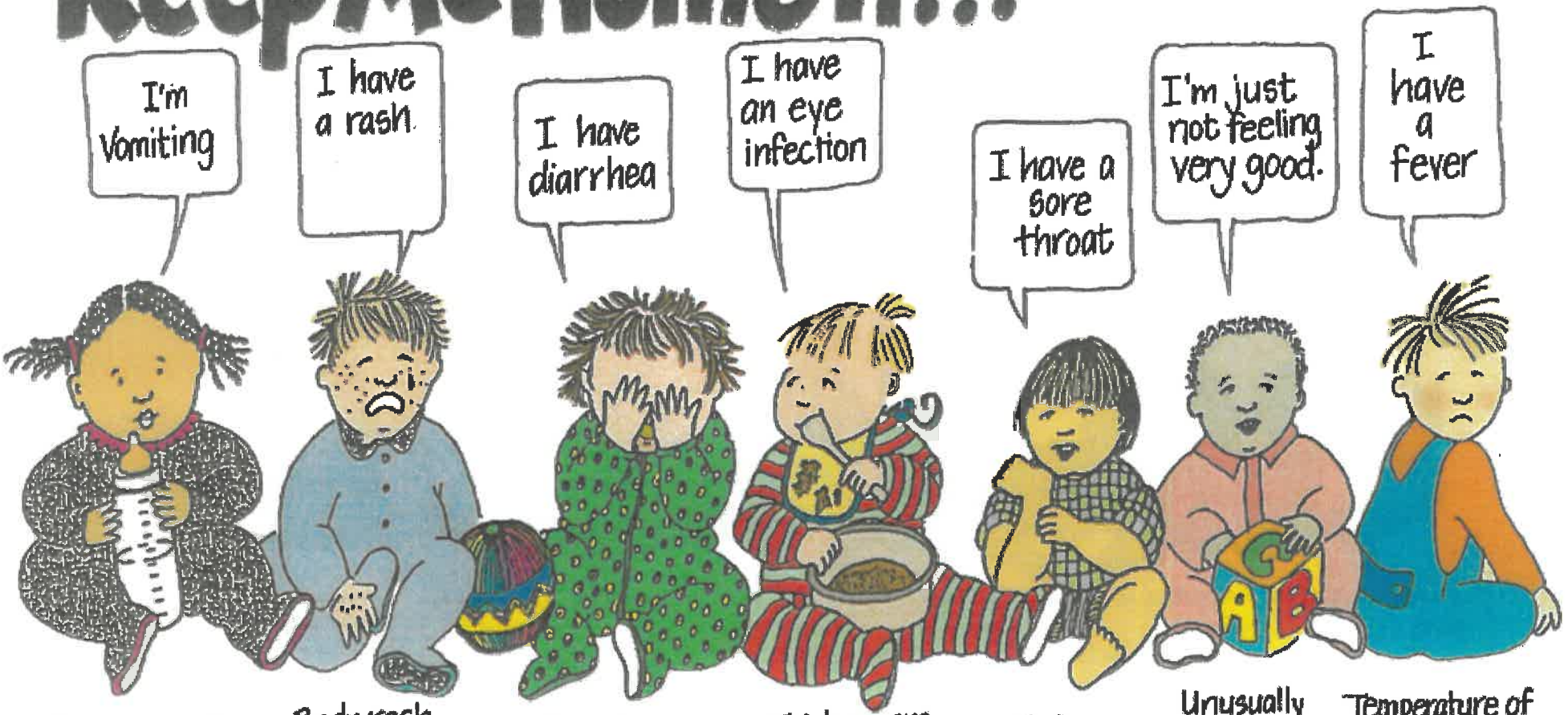
La persona también nos da cartas de referencia de otras personas que no tienen parentesco con él/ella y que tienen conocimiento del historial de él/ella y cómo es su vida ahora.

Nosotros revisamos todas estas cosas muy cuidadosamente al tomar una decisión sobre las exenciones. Por ley, no se puede compartir esta información con el público.

Cómo obtener más información

Como padre o representante autorizado de un niño bajo cuidado con licencia, usted tiene el derecho de preguntarle al hogar con licencia que proporciona cuidado de niños o a la guardería infantil con licencia si alguien que esté trabajando o viviendo allí tiene una exención. Si usted pide esta información y hay una persona con una exención, dicho hogar o guardería infantil tiene que decirle el nombre de la persona y la manera en que tal persona está involucrada en el hogar o guardería infantil. Además, tiene que darle el nombre, dirección, y número de teléfono de la oficina local de licenciamiento. Usted también puede obtener el nombre de la persona comunicándose con la oficina local de licenciamiento. Puede encontrar la dirección y el número de teléfono en nuestro sitio web. La dirección del sitio web es **http://ccld.ca.gov/contact.htm**

Keep Me Home If...



When Your Child is Sick:

1. Have plans for back up child care.
2. Tell your caregiver what is wrong with your child, even if your child stays home.

Manténme en casa si...



2 o más veces en 24 horas

Salpullido en el cuerpo, especialmente con fiebre y comezón.

3 o más heces aguanosas en 24 horas.

Mucosidad gruesa o pus que drena del ojo.

Mucha toz

Dolor de garganta con fiebre glándulas hinchadas.

Cansado(a), pálido(a), falta de apetito, confundido(a) o irritable.

Temperatura de 100° (F) o más, (tomada bajo el brazo)

Cuando su hijo(a) está enfermo(a):

1. Tenga planes de cuidado para su niños.
2. Avisele a la maestra de su niño(a) qué es lo que le pasa a su niño(a).

Daily Sign-in/Sign-Out Requirements
Requisitos de Firmar la Hoja de Asistencia del Diario

- Make sure it's your child's attendance sheet before signing
- Sign with **Black** or **Blue** pen - No Pencil, Color pencil, or Crayons
- Parents must sign in and out every day
- No white-out
- Complete Signature - No Initials
- Sign in and out the actual time Ex. 8:02 am, do not round off
- Put the reason for an absence in the attendance sheet - Doctor's appointment, sick, ill, vacation etc. for each day that the child was absent - followed by the parent's signature.

- Asegúrese que la hoja de asistencia sea la de su niño/a antes de firmar
- Firme con pluma **Negra** o **Azul** - No lápiz, lápiz de color, o Crayones
- Padres deben firmar cada día
- No Corrector
- Firma Completa - No Iniciales
- firme diario la entrada y salida con la hora exacta. Ej. 8:02 am
- Ponga la razón de la ausencia en la hoja de asistencia - Visita al doctor, enfermo, vacaciones etc. en cada línea - seguida por la firma del p/madre.



«Childs_Last»
«Childs_Name»
«Parent_A»
«Parent_B»
DOE: «DOE» DOB: «DOB» «Code»

Gilroy Unified School District
State Preschool
Daily Attendance

Session:«Class_AMPM»

August 2025

DOO 8

Student ID: **«Student_ID»**

Teacher: «Teacher»

Date Fecha	**TIME IN** *Tiempo de Entrada*	Full Authorized Signature Required **or Reason for Absence** Firma Completa de Persona Autorizada o **Razon de la Ausencia**	**TIME OUT** *Tiempo de Salida*	**Full Authorized Signature Required** Firma Completa de Persona Autorizada	(Office use only)
8/1/25					
8/2/25					
8/525					
8/6/25					
8/7/25					
8/8/25					
8/9/25					
8/12/25					
8/13/25					
8/14/25					
8/15/25					
8/16/25					
8/19/25					
8/20/25					
8/21/25		Complete Signatures – No Initials		Firma Completa – No Iniciales	
8/22/25	12:03	*First Name Last Name*	2:53	*Primer Nombre Apellido*	
8/23/25					
8/26/25		**Child must be signed in and out everyday**		**Los niños deben ser firmados cada dia**	
8/27/25		**When absent: Give reason and sign for each day**		**Cuando falte: De razon de ausencia y firme por cada dia**	
8/28/25					
8/29/25		**Dr. Appointment/ Cita al Doctor**		*Full Signature/Firma Complete*	
8/30/25		**Sick/Enfermo**		*Full Signature/Firma Complete*	

Sample

Office Use Only

BEST INTEREST DAYS: MONTH _____ Y.T.D _____ UNEXCUSED ABSENCES: MONTH _____ Y.T.D _____
EXCUSED ABSENCES: _____ DAYS OF ATTENDANCE: _____

ATTENDANCE POLICY

Regular attendance at preschool is required. Attendance at preschool is extremely important. It allows the family to maximize the benefits of the child's learning experience. When a student is absent please call your child's teacher to notify her of the absence.

The parent's full signature is required on the attendance sheet along with the reason for the absence. In addition to excused absences, children are allowed 10 Best Interest Days. Please be aware of the amount of Best Interest Days you take off. They add up quickly.

Excusable Absences:

1. Child or parent/guardian ill.
2. Quarantine by county or city health officer.
3. Medical and Dental Health appointments.
4. Appearance in court, appointments with attorneys, and law enforcement officers.
5. An absence related to Child Protective Services.
6. Court ordered visitation (center needs copy of the court order).
7. Family emergency for unplanned situations of a temporary nature (5 consecutive days max): Lack of transportation, witness or victim of a crime, illness of a family member, death in the family, homelessness, disaster.

All family emergencies must be documented in writing with the specific nature of the emergency. If your family emergency requires your child to be absent longer than 5 days, you must request additional family emergency days in writing to the Administrator.

10 Best Interests:

1. Family trips for pleasure or recreational reasons.
2. Home with a parent or visiting relative.
3. Observation of a holiday or a ceremony of the student's religion.
4. Personal or family business
5. Any absence in the best interest of the child.

Abandonment of care

The program does not allow families to be enrolled if they are not using the services. Your child(ren) will be disenrolled when there has been no communication with the center for 30 consecutive calendar days.

TARDIES

- Students must be brought to school **on time** daily. If a student is brought to school late four (4) times they may be dropped from the program. A student brought in 20 minutes after the starting time is considered tardy. Please check with your teacher for specific times.
- Students must be picked up **on time**. A student who is left at the preschool four (4) times will be dropped from the program. Please check with your teacher for specific times.
- Police or child protective services may be notified concerning children consistently left at the preschool for long periods of time. A student left for 30 minutes or more may be brought to the police department and or child protective services may be called.
- **PLEASE NOTIFY THE SCHOOL IF YOUR CHILD IS GOING TO BE ABSENT.**

PÓLIZA DE ASISTENCIA

La asistencia regular en el preescolar es obligatoria. La asistencia a preescolar es muy importante. Permite que la familia maximice los beneficios de la experiencia de aprendizaje del niño. Cuando su hijo esté ausente por favor llame a la maestra para notificar su ausencia.

Se requiere una firma completa de los padres en la hoja de asistencia, junto con la razón específica de ausencia. Además de las ausencias justificadas, los niños se les permiten 10 días de interés especiales. Tenga en cuenta la cantidad de días de intereses especiales que ha tomado. Se suman rápidamente.

Ausencias Justificadas:

1. Niño/a, padre/madre o tutor está enfermo.
2. Cuarentena por el Departamento de Salubridad.
3. Citas médicas y dentales.
4. Aparición en la corte, las citas con abogados y agentes del orden.
5. La ausencia relacionada con los Servicios de Protección Infantil. Visitas ordenadas por la corte (el centro necesita una copia de la orden de la corte).
6. Emergencia familiar por situaciones no planificadas de carácter temporal (máximo 5 días consecutivos): Falta de transporte, testigo o víctima de un delito, enfermedad de un familiar, muerte en la familia, falta de vivienda, desastre.

Todas las emergencias de la familia deben de estar documentado por escrito con la razón de la emergencia. Si la emergencia de la familia requiere que su hijo a este ausente más de 5 días, usted debe solicitar días adicionales de emergencia por escrito al la Administradora del Programa Preescolar.

10 Días de Intereses Especiales:

1. Viajes de familia por placer o por razones de recreación.
2. Se queda en casa con un padre o de visita familiar.
3. La observación de un día de fiesta o una ceremonia religiosa.
4. Negocio personal o familiar
5. Cualquier ausencia en el mejor interés del niño.

Abandono del cuidado

El programa no permite que las familias se inscriban si no están utilizando los servicios. Se cancelará la inscripción de su(s) hijo(s) cuando no haya habido comunicación con el centro durante 30 días calendario consecutivos.

RETARDOS:

- Los estudiantes deberán estar en la escuela **puntualmente**. Si un estudiante es traído a la escuela tarde durante cuatro (4) veces, podría ser dado de baja. Se considera tarde su un niño llega después de 15 minutos de la hora de entrada. Hable con su maestra para el horario específico de su salón.
- Los estudiantes deberán ser **recogidos a tiempo** a la hora de la salida. Si un estudiante es recogido tarde cuatro (4) veces, podría ser dado de baja. Hable con su maestra para el horario específico de su salón.
- Se hará una notificación al Departamento de Policía o al Departamento de Servicios de Protección Infantil sobre los niños que no sean recogidos de la escuela y se les deje por largos períodos de tiempo. Si un estudiante se queda en la escuela más de 30 minutos después de la hora de la salida, se le llevará al Departamento de Policía y/o se le llamará a los Servicios de Protección Infantil.
- **POR FAVOR NOTIFIQUE A LA ESCUELA SI SU NIÑO/A VA A ESTAR AUSENTE**

Parents' Guide to Immunizations

Required for Pre-Kindergarten (Child Care)

Parents must show their child's Immunization Record as proof of immunizations (shots) before starting pre-kindergarten (child care) and at each age checkpoint after entry:

Age at Entry/checkpoint	Required Doses
2–3 Months	**1 Polio** **1 DTaP** **1 Hep B** **1 Hib**
4-5 Months	**2 Polio** **2 DTaP** **2 Hep B** **2 Hib**
6-14 Months	**2 Polio** **3 DTaP** **2 Hep B** **2 Hib**
15-17 Months	**3 Polio** **3 DTaP** **2 Hep B** **1 Hib*** (on or after 1st birthday) **1 Varicella** **1 MMR** (on or after 1st birthday)
18 Months–5 Years	**3 Polio** **4 DTaP** **3 Hep B** **1 Hib*** (on or after 1st birthday) **1 Varicella** **1 MMR** (on or after 1st birthday)

* One Hib dose must be given on or after the 1st birthday regardless of previous doses. Required only for children younger than 5 years old.

Polio = inactivated polio vaccine (IPV)
(oral polio vaccine [OPV] does not count)

DTaP = diphtheria toxoid, tetanus toxoid, and acellular pertussis vaccine

Hep B = hepatitis B vaccine

Varicella = chickenpox vaccine

Hib = Haemophilus influenzae, type B vaccine

MMR = measles, mumps, and rubella vaccine

Guía Para Padres Sobre Las Vacunas

Requeridas Para Pre-Kínder (Guardería)

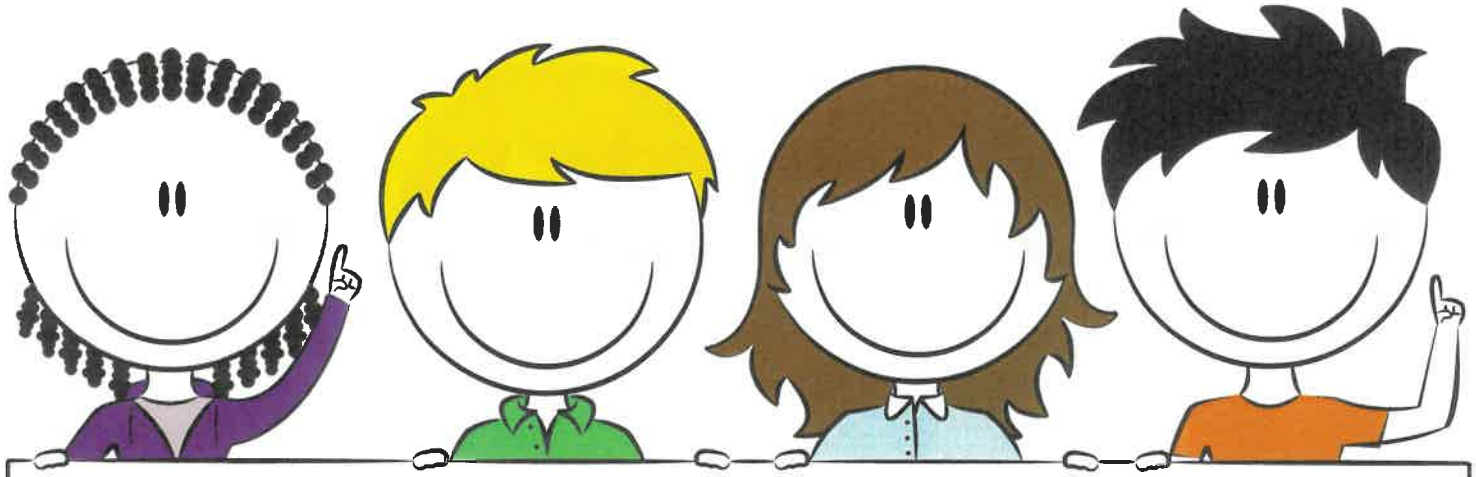
Los padres deben proporcionar el Comprobante de Inmunización del niño\a como prueba de vacunación antes de empezar el pre-kínder (guardería) y durante cada punto de control de edad después de ingresar.

Edad al ingresar/ punto de control	Dosis requeridas
2–3 meses	**1 Polio** **1 DTaP** **1 Hep B** **1 Hib**
4–5 meses	**2 Polio** **2 DTaP** **2 Hep B** **2 Hib**
6–14 meses	**2 Polio** **3 DTaP** **2 Hep B** **2 Hib**
15–17 meses	**3 Polio** **3 DTaP** **2 Hep B** **1 Hib*** (al cumplir el 1er año de edad o después) **1 Varicela** **1 MMR** (al cumplir el 1er año de edad o después)
18 meses–5 años	**3 Polio** **4 DTaP** **3 Hep B** **1 Hib*** (al cumplir el 1er año de edad o después) **1 Varicela** **1 MMR** (al cumplir el 1er año de edad o después)

*Una dosis contra el Hib se debe aplicar al cumplir el 1er año de edad o después, independientemente de las dosis anteriores.
Se requiere sólo para niños menores de 5 años de edad.

DTaP= vacuna contra la difteria, el tétanos y la tos ferina acelular
Hep B= vacuna contra la hepatitis B
Hib= vacuna contra haemophilus influenzae tipo B
MMR= vacuna contra el sarampión, las paperas y la rubéola.

No Shots? No Records? No School.



Children will not be enrolled unless an immunization record is presented and immunizations are up-to-date.*

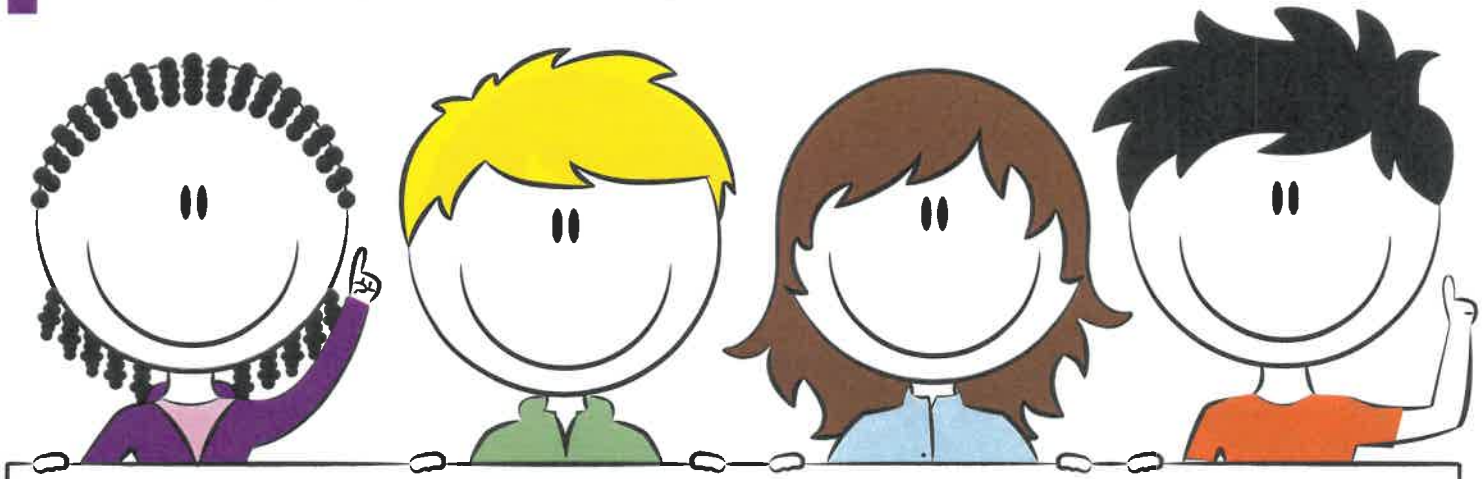
**If your child is unimmunized due to medical reasons, please notify us.*

Go to **ShotsForSchool.org** to access information about immunization requirements, an interactive school look-up tool, implementation materials for schools, and educational materials for parents.

SHOTSFORSCHOOL

IMM-1167ES (11-22)

¿No está vacunado?
¿No tiene comprobantes?
No puede asistir a la escuela.



No se admitirá a los niños a menos que se presente el comprobante de vacunación y las vacunas estén al día*.

**Avísenos si su hijo(a) no está vacunado(a) por motivos médicos.*

Visite **ShotsForSchool.org** para acceder información sobre los requisitos de vacunación, una herramienta de búsqueda interactiva de escuelas, materiales de implementación para las escuelas y materiales educativos para padres.

SHOTSFORSCHOOL

IMM-1167ES (11-22)
OSP 23 156776

CDSS
CALIFORNIA DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES

LEAD POISONING FACTS

- Buildup of lead in the body is referred to as lead poisoning.
- Lead is a naturally occurring metal that has been used in many products and is harmful to the human body.
- There is no known safe level of lead in the body.
- Small amounts of lead in the body can cause lifelong learning and behavior problems.
- Lead poisoning is one of the most common environmental illnesses in California children.
- The United States has taken many steps to remove sources of lead, but lead is still around us.

EFFECTS OF LEAD EXPOSURE

Children 1-6 years old are the most at risk for lead poisoning.

- Lead poisoning can harm a child's nervous system and brain when they are still forming, causing learning and behavior problems that may last a lifetime.
- Lead can lead to a low blood count (anemia).
- Even small amounts of lead in the body can make it hard for children to learn, pay attention, and succeed in school.
- Higher amounts of lead exposure can damage the nervous system, kidneys, and other major organs. Very high exposure can lead to seizures or death.

IN THE US:

Lead in house paint was severely reduced in 1978. Lead solder in food cans was banded in the 1980s. Lead gasoline was removed in the early 1990s.

LEAD IN TAP WATER The only way to know if tap water has lead is to have it tested.

Tap water is more likely to have lead if: Plumbing materials, including fixtures, solder(used for joining metals), or service lines have lead in them; Water does not come from a public water system (e.g., a private well).

To reduce any potential exposure to lead in tap water:

- **Flush the pipes in your home.** Let water run at least 30 seconds before using it for cooking, drinking, or baby formula (if used). If water has not been used for 6 hours or longer, let water run until it feels cold (1 to 5 minutes.)
- **Use only cold tap water for cooking, drinking, or baby formula (if used).** If water needs to be heated, use cold water and heat on stove or in microwave.
- **Care for your plumbing**. Lead solder should not be used for plumbing work. Periodically remove faucet strainers and run water for 3-5 minutes.*
- **Filter your water-** Consider using a water filter certified to remove lead.

*Water saving tip: Collect your running water and use it to water plants not intended for eating.

For information on testing your water for lead, visit The Environmental Protection Agency at www.epa.gov/lead/ protect-your-family-exposures-lead or call (800) 426-4791. You can also visit The California Department of Public Health's website at https://www.cdph.ca.gov.

POTENTIAL SOURCES OF LEAD

- Old paint, especially if it is chipped or peeling or if the home has been recently repaired or remodeled
- House dust
- Soil
- Some imported dishes, pots and water crocks. Some older dishware, especially if it is cracked, chipped, or worn
- Work clothes and shoes worn if working with lead
- Some food, candies and spices from other countries
- Some jewelry, toys, and other consumer products
- Some traditional home remedies and traditional make-up
- Lead fishing weights and lead bullets
- Water, especially if plumbing materials contain lead

WARNING!

Some water crocks have lead. Do not give a child water from a water crock unless you know the crock does not have lead.

SYMPTOMS OF LEAD EXPOSURE

Most children who have lead poisoning do not look or act sick. Symptoms, if any, may be confused with common childhood complaints, such as stomachache, crankiness, headaches, or loss of appetite.

OPTIONS FOR LEAD TESTING

A blood lead test is free if you have Medi-Cal or if you are in the Child Health and Disability Prevention Program (CHDP). Children on Medi-Cal, CHDP, Head Start, WIC, or at risk for lead poisoning, should be tested at age 1 and 2. Health insurance plans will also pay for this test. Ask your child's doctor about blood lead testing.

For more information, go to the California Childhood Lead Poisoning Prevention Branch's website at www.cdph.ca.gov/programs/clppb, or call them at (510) 620-5600.

(The information and images found on this publication are adapted from the California Department of Public Health Childhood Lead Poisoning Prevention Program.)

EFECTOS DE LA EXPOSICIÓN DE PLOMO

Niños de 1 a 6 años tienen el mayor riesgo de intoxicación de plomo.

•La intoxicación de plomo puede dañar el sistema nervioso y el cerebro de un niño cuando todavía se está formando, causando problemas de aprendizaje y comportamiento que pueden durar toda la vida.
• El plomo puede conducir a un recuento bajode sangre (anemia).
•Incluso pequeñas cantidades de plomo en el cuerpo pueden dificultar que los niños aprendan, presten atención y tengan éxito en la escuela.
•Cantidades más altas de exposición al plomo pueden dañar el sistema nervioso, los riñones y otros órganos principales. La exposición muy alta puede provocar convulsiones o la muerte.

HECHOS DE ENVENENAMIENTO POR PLOMO

La acumulación de plomo en el cuerpo se conoce como envenenamiento por plomo.
•El (plomo es un metal natural que se ha utilizado en muchos productos y es perjudicial para el cuerpo humano).
•No se conoce un nivel seguro de plomo en el cuerpo.
•Pequeñas cantidades de plomo en el cuerpo pueden causar problemas de aprendizaje y comportamiento durante toda la vida.
•La intoxicación de plomo es una de las enfermedades ambientales más comunes en los niños de California.
•Los Estados Unidos ha tomado muchas medidas para eliminar las fuentes de plomo, pero el plomo todavía nos rodea.

EN LOS ESTADOS UNIDOS: el

Lead in house paint was severely reduced in 1978. Lead solder in food cans was banded in the 1980s. Lead gasoline was removed in the early 1990s.

PLOMO EN AGUA DE LA LAVE La única forma de saber si el agua de llave tiene plomo es hacer que se analice.

Es más probable que el agua del grifo tenga plomo si: Los materiales de plomería, incluidos los accesorios, la soldadura (utilizada para unir metales) o las líneas de servicio tienen plomo; El agua no proviene de un sistema público de agua (por ejemplo, un pozo privado).
Para reducir cualquier exposición potencial al plomo en el agua la llave:

•**Enjuague las tuberías de su hogar.** Deje correr el agua por lo menos 30 segundos antes de usarla para cocinar, beber o fórmula para bebés (si se usa). Si el agua no se ha usado durante 6 horas o más, deje correr el agua hasta que se sienta fría (1 a 5 minutos).
•**Use solo agua fría la llave para cocinar, beber o fórmula para bebés (si se usa).** Si necesita calentar el agua, use agua fría y caliente en la estufa o en el microondas.
•**Cuide su fontanería.** La soldadura de plomo no debe usarse para trabajos de plomería. Retire periódicamente los filtros de la llave y deje correr el agua durante 3-5 minutos. *
•**Filtre el agua:** considere usar un filtro de agua certificado para eliminar el plomo.

* Consejo para ahorrar agua: Recoja su agua corriente y úsela para regar plantas que no están destinadas a comer.
Para obtener información sobre cómo analizar el agua en busca de plomo, visite la Agencia de Protección Ambiental en www.epa.gov/lead/ protect-your-family-exposures-lead o llame al (800) 426-4791. También puede visitar el sitio web del Departamento de Salud Pública de California en https://www.cdph.ca.gov.

POTENCIALES FUENTES DE PLOMO

•Pintura vieja, especialmente si está desconchada o desconchada o si la casa ha sido recientemente reparada o remodelada
•Polvo de la casa
•Suelo (tierra)
•Algunos platos, ollas y vasijas. Algunas vajillas antiguas, especialmente si están rajadas, astilladas o gastadas
•Ropa de trabajo y zapatos usados si se trabaja con plomo
•Algunos alimentos, dulces y especias de otros países
•Algunas joyas, juguetes y otros productos de consumo
•Algunos remedios caseros tradicionales y maquillaje tradicional
•Pesas de plomo y balas de plomo
•Agua, especialmente si los materiales de plomería contienen plomo

¡ADVERTENCIA!
Algunas vasijas de agua tienen plomo. No le dé agua a un niño de una vasija de barro a menos que sepa que la vasija no tiene plomo.

SÍNTOMAS DE EXPOSICIÓN AL PLOMO

La mayoría de los niños que tienen envenenamiento por plomo no se ven ni actúan enfermos. Los síntomas, si los hay, pueden confundirse con quejas comunes de la infancia, como dolor de estómago, irritación, dolores de cabeza o pérdida de apetito.

OPCIONES PARA LAS PRUEBAS DE PLOMO

Una prueba de plomo en la sangre es gratuita si tiene Medi-Cal o si está en el Programa de Salud Infantil y Prevención de Discapacidades (CHDP). Los niños en Medi-Cal, CHDP, Head Start, WIC, o en riesgo de envenenamiento por plomo, deben hacerse la prueba a los 1 y 2 años. Los planes de seguro médico también pagarán por esta prueba. Pregúntele al médico de su hijo sobre las pruebas de plomo en la sangre. Para obtener más información, visite el sitio web de la División de Prevención de Envenenamiento por Plomo en la Infancia de. California en www.cdph.ca.gov/programs/clppb, o llame al (510) 620-5600.(La información y las imágenes encontradas en esta publicación están adaptadas del Programa de Prevención de Envenenamiento por Plomo en el Departamento de Salud Pública de California).

Gilroy Resources

Outreach Resources/*Recursos de Difusion*	
Community Solutions	(408) 842-7138
Rebekah Children's Services	(408) 846-2100
Esperanza Self-Help Center	(408) 852-2460
Youth Alliance	(408) 840-3685
Hope Services	(408) 842-0334
Carry the Vision	(408) 275-6133

Food and Essential Items Resources/ *Recursos de Alimentos y Articulos Esenciales*	
South County Community Services	(408) 842-662 www.sccommunityservices.org/
Gavilan College El Mercado-Food Pantry	(408) 852-2855
Rebekah Children's Services	(408) 846-2100 4th Friday of the month 10am-12pm
The Salvation Army Community Center	(408) 848-5373
Second Food Harvest	1-800-984-3663

Extra-Curricular & Tutoring/*Extracurriculares y Tutoría*	
GUSD Power School	(669) 205-4000
Gilroy Library	(408) 842-8207
Cal-SOAP	(408) 780-8486
Gilroy Parks and Recreation	(408) 846-0460

Legal Services/*Servicios Legales*	
Catholic Charities	(408) 842-4808
Law Foundation of Silicon Valley	(408) 293-4790
Siren Immigration Rights	(408) 453-3003
CARAS	(408) 847-4978

Health Resources/*Recursos de Salud*	
Health Benefit Resource Center	(408) 848-4948
Bay Area Community Health (BACH)	(408) 729-9700
Gardener Family Health	(408) 457-7100
WIC	(408) 792-5101
Gilroy Neighborhood Health Clinic	(408) 842-1017

Housing Resources/*Recursos de Vivenda*	
South County Community Services	(408) 842-662 sccommunityservices.org
Housing Authority	(408) 275-8770 www.scchousingauthority.org
Sacred Heart	(408) 709-2364
South County Compassion Center	(408) 763-7120
Eden Housing	(510) 582-1460 https://edenhousing.org/
Destination Home	(408) 961-9895
Home First	(408) 539-2100 www.homefirstscc.org/

Behavioral Health Service/*Servios de Saluld Mental*	
Bay Area Community Health (BACH)	(408) 729-9700
Community Solutions	(408) 842-7138
Rebekah Children's Services	(408) 846-2100
Suicide and Crisis Line/Linea de Suicidio y Crisis	1-855-278-4204
Mental Health Services Call Center/*Servicios de Salud Mental*	1 (800) 704-0900
Substance Use Services/*Uso de Sustacias*	1 (800) 488-9919

City of Gilroy	
Gilroy City Hall 7351 Rosanna Street (408) 842-0202	Gilroy Police Department 7301 Hanna Street (408) 846-0350 Non-Emergency

Dial 988 Suicide & Crisis Lifeline - mental health struggles, emotional distress, alcohol or drug use concerns, or just need someone to talk to

Marque el 988 — Línea de Vida para el Suicidio y las Crisis: *dificultades de salud mental, angustia emocional, inquietudes sobre el consumo de alcohol o drogas, o simplemente si necesita alguien con quien hablar.*

Dial 211 to connected to a specialist for personalized assistance

Marque 211 *para conectarse con un especialista para recibir asistencia personalizada.*

Https://www.findhelp.org/ - Search and connect to support. Financial assistance, food pantries, medical care and other free or reduced cost help

https://www.findhelp.org/ - Busque y conéctese con ayuda. Asistencia financiera, bancos de alimentos, atención médica y otras ayudas gratuitas o de bajo costo.

March 2026